

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

HEB/1/2024/DOP

1.	Nazwa handlowa	HOME EASY BOX	
2.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania	Wkład kominkowy kategorii „1c”	
4.	Producent	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	System 3 CPR	
6a.	Norma zharmonizowana	PN-EN 13229:2002	
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Europejski dokument oceny	119/17-LG	
7.	Deklarowane właściwości użytkowe:		
	Podstawowe właściwości	Osiągi	
	Zabezpieczenie przeciwpożarowe	Zgodny	
	Reakcja na ogień	A1 (EN 13510-1)	
	Odległość od materiałów palnych (odległość minimalna, w mm)	Tył:	180
		Bok:	-
		Bok(szyba):	-
		Przód(szyba):	2000
		Sufit:	800
		Podłoże:	-
	Odległość od materiałów niepalnych (odległość minimalna, w mm)	Tył:	100
		Bok:	-
		Bok(szyba):	-
		Przód(szyba):	800
		Sufit:	200
		Podłoże:	-
	Odporność na ogień	Zgodny	
	Temperatura na powierzchni	Zgodny	
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD	
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny	
	Wydzielanie niebezpiecznych substancji	NPD	
	Maksymalne ciśnienie pracy	NPD	
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	Zgodny	
	Emisja produktów spalania (13% O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NO _x	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PM	29 mg/Nm ³
	Wydajność cieplna i sprawność	Zgodny	
	Moc znamionowa	7,0	kW
	Moc przekazywana do otoczenia	7,0	kW
	Moc przekazywana do wody	NPD	kW
	Sprawność (η) przy mocy znamionowej	83,0	%
	Strumień masy spalin	7,54	g/s
	Temperatura spalin	199	°C
	Urządzenie spełnia dopuszczalne wartości emisyjne		
	✓ Ecodesign	✓	BlmSchV2
Właściwości użytkowe produktu określonego powyżej są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Wsola 30.07.2024

Miejsce i data

Podpisane w imieniu i na rzecz producenta przez Dyrektora Produkcji Rafała Kalbarczyka

DECLARATION OF PERFORMANCE
 HEB/1/2024/DOP

1.	Trade name	HOME EASY BOX	
2.	Unique identification code of the product type	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Intended use(s)	Category '1c' fireplace insert	
4.	Manufacturer	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance	System 3 CPR	
6a.	Harmonised standard	PN-EN 13229:2002	
	Notified body or bodies	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	European Assessment Document:	119/17-LG	
7.	Declared performance characteristics:		
	Basic characteristics	Performance	
	Fire protection	Compatible	
	Reaction to fire	A1 (EN 13510-1)	
	Distance to combustible materials (minimum distance, in mm)	Rear:	180
		Side:	-
		Side(glass):	-
		Front(glass):	2000
		Ceiling:	800
		Substrate:	-
	Distance to non-combustible materials (minimum distance, in mm)	Rear:	100
		Side:	-
		Side(glass):	-
		Front(glass)	800
		Ceiling:	200
		Substrate:	-
	Resistance to fire	Compatible	
	Surface temperature	Compatible	
	Electrical safety	NPD	
	Accessibility and cleaning	Compatible	
	Release of hazardous substances	NPD	
	Maximum operating pressure	NPD	
	Mechanical strength (chimney support)	Compatible	
	Emissions of combustion products (13% O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NO _x	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PM	29 mg/Nm ³
	Thermal output and efficiency	Compatible	
	Rated power	7,0	kW
	Power transferred to the environment	7,0	kW
	Power transferred to water	NPD	kW
	Efficiency (η) at rated power	83,0	%
	Flue gas mass flow rate	7,54	g/s
	Flue gas temperature	199	°C
	Appliance complies with the emission limit values		
	✓ Ecodesign	✓	BlmSchV2
The performance of the product identified above is in accordance with the set of declared performance characteristics. This declaration of performance has been issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer identified above.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Dyrektor


 Rafał Kalbarczyk

LEISTUNGSERKLÄRUNG
 HEB/1/2024/DOP

1.	Handelsname	HOME EASY BOX	
2.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Verwendungszweck	Kategorie '1c' Kamineinsatz	
4.	Hersteller	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 3 CPR	
6a.	Harmonisierte Norm	PN-EN 13229:2002	
	Benannte Stelle oder Stellen	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Europäisches Bewertungsdokument:	119/17-LG	
7.	Erklärte Leistungsmerkmale:		
	Grundlegende Merkmale	Leistung	
	Schutz vor Feuer	Kompatibel	
	Verhalten im Brandfall	A1 (EN 13510-1)	
	Abstand zu brennbaren Materialien (Mindestabstand, in mm)	Rückseite:	180
		Seite:	-
		Seite(Glas):	-
		Front(Glas):	2000
		Decke:	800
	Abstand zu nicht brennbaren Materialien (Mindestabstand, in mm)	Untergrund:	-
		Rückseite:	100
		Seite:	-
		Seite(Glas):	-
		Front(Glas):	800
	Decke:	200	
	Untergrund:	-	
	Widerstandsfähigkeit gegen Feuer	Kompatibel	
	Oberflächentemperatur	Kompatibel	
	Elektrische Sicherheit	NPD	
	Zugänglichkeit und Reinigung	Kompatibel	
	Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD	
	Maximaler Betriebsdruck	NPD	
	Mechanical strength (chimney support)	Kompatibel	
	Emissionen von Verbrennungsprodukten (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Wärmeleistung und Wirkungsgrad	Kompatibel	
	Nennleistung	7,0	kW
	An die Umwelt übertragene Leistung	7,0	kW
	Auf Wasser übertragene Leistung	NPD	kW
	Wirkungsgrad (η) bei Nennleistung	83,0	%
	Abgasmassenstrom	7,54	g/s
	Abgastemperatur	199	°C
	Das Gerät hält die Emissionsgrenzwerte ein		
	✓ Ecodesign	✓ BImSchV2	
Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungsmerkmalen. Diese Leistungserklärung wurde im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.			

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Rafał Kalbarczyk

Wsola 30.07.2024

Ort und Datum

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von Produktionsdirektor Rafał Kalbarczyk

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

HEB/1/2024/DOP

1.	Nom commercial	HOME EASY BOX	
2.	Code d'identification unique du type de produit	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Utilisation(s) prévue(s)	Catégorie '1c' insert de cheminée	
4.	Fabricant	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances	Système 3 CPR	
6a.	Norme harmonisée	PN-EN 13229:2002	
	Organisme(s) notifié(s)	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Document d'évaluation européen:	119/17-LG	
7.	Caractéristiques de performance déclarées :		
	Caractéristiques de base	Performance	
	Protection contre l'incendie	Compatible	
	Réaction au feu	A1 (EN 13510-1)	
	Distance par rapport aux matériaux combustibles (distance minimale, en mm)	Arrière :	180
		Latéral :	-
		Latéral (verre) :	-
		Avant (verre) :	2000
		Plafond :	800
	Distance par rapport aux matériaux incombustibles (distance minimale, en mm)	Substrate:	-
		Arrière :	100
		Latéral :	-
		Latéral (verre) :	-
		Avant (verre) :	800
		Plafond :	200
		Substrate:	-
	Résistance au feu	Compatible	
	Température de surface	Compatible	
	Sécurité électrique	NPD	
	Accessibilité et nettoyage	Compatible	
	Rejet de substances dangereuses	NPD	
	Pression de service maximale	NPD	
	Résistance mécanique (support de cheminée)	Compatible	
	Emissions of combustion products (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Rendement thermique et efficacité	Compatible	
	Puissance nominale	7,0	kW
	Puissance transférée à l'environnement	7,0	kW
	Puissance transférée à l'eau	NPD	kW
	Rendement (η) à la puissance nominale	83,0	%
	Débit massique des gaz de combustion	7,54	g/s
	Température des gaz de combustion	199	°C
	L'appareil respecte les valeurs limites d'émission		
	✓ Ecodesign	✓	BlmSchV2
La performance du produit identifié ci-dessus est conforme à l'ensemble des caractéristiques de performance déclarées. Cette déclaration de performance a été délivrée conformément au règlement (UE) n° 305/2011 sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 30.07.2024

Lieu et date

Dyrektor



Rafał Kalbarczyk

Signé pour et au nom du fabricant par Rafał Kalbarczyk, directeur de la production.

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

HEB/1/2024/DOP

1.	Nome commerciale	HOME EASY BOX	
2.	Codice di identificazione univoco del tipo di prodotto	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Uso previsto	Categoria '1c' inserto per caminetto	
4.	Produttore	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Sistema/i di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni	Sistema 3 CPR	
6a.	Standard armonizzato	PN-EN 13229:2002	
	Organismo o organismi notificati	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Documento di valutazione europeo:	119/17-LG	
7.	Caratteristiche di prestazione dichiarate:		
	Caratteristiche di base	Prestazioni	
	Protezione antincendio	Compatible	
	Reazione al fuoco	A1 (EN 13510-1)	
	Distanza da materiali combustibili (distanza minima, in mm)	Posteriore:	180
		Lato:	-
		Lato (vetro):	-
		Anteriore (vetro):	2000
		Soffitto:	800
		Substrato:	-
	Distanza da materiali incombustibili (distanza minima, in mm)	Posteriore:	100
		Lato:	-
		Lato (vetro):	-
		Anteriore (vetro):	800
		Soffitto:	200
		Substrato:	-
	Resistenza al fuoco	Compatible	
	Temperatura di superficie	Compatible	
	Sicurezza elettrica	NPD	
	Accessibilità e pulizia	Compatible	
	Rilascio di sostanze pericolose	NPD	
	Pressione massima di esercizio	NPD	
	Resistenza meccanica (supporto del camino)	Compatible	
	Emissioni di prodotti di combustione (13% O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NO _x	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PM	29 mg/Nm ³
	Potenza termica ed efficienza	Compatible	
	Potenza nominale	7,0	kW
	Potenza trasferita all'ambiente	7,0	kW
	Potenza trasferita all'acqua	NPD	kW
	Efficienza (η) alla potenza nominale	83,0	%
	Portata massica del gas di scarico	7,54	g/s
	Temperatura del gas di scarico	199	°C
	L'apparecchio è conforme ai valori limite di emissione		
	✓ Ecodesign	✓	BlmSchV2
Le prestazioni del prodotto sopra indicato sono conformi all'insieme delle caratteristiche di prestazione dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è stata rilasciata in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 sotto l'esclusiva responsabilità del produttore sopra indicato.			

Dyrektor

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814970

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Rafał Kalbarczyk

Wsola 30.07.2024

Luogo e data

Firmato in nome e per conto del produttore dal Direttore di produzione Rafał Kalbarczyk

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
 HEB/1/2024/DOP

1.	Obchodní název	HOME EASY BOX	
2.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Zamýšlené použití	Krbová vložka kategorie „1c	
4.	Výrobce	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Systém(y) hodnocení a ověřování stálosti výkonu	Systém 3 KPR	
6a.	Harmonizovaná norma	PN-EN 13229:2002	
	Oznámený subjekt nebo subjekty	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Evropský hodnotící dokument:	119/17-LG	
7.	Deklarované výkonnostní charakteristiky:		
	Základní charakteristika	Výkon	
	Požární ochrana	Kompatibilní	
	Reakce na oheň	A1 (EN 13510-1)	
	Vzdálenost od hořlavých materiálů (minimální vzdálenost, v mm)	Zadní část:	180
		Boční:	-
		Boční(sklo):	-
		Přední strana(sklo):	2000
		Strop:	800
		Podklad:	-
	Vzdálenost od nehořlavých materiálů (minimální vzdálenost, v mm)	Zadní část:	100
		Boční:	-
		Boční(sklo):	-
		Přední strana(sklo):	800
		Strop:	200
		Podklad:	-
	Odolnost proti ohni	Kompatibilní	
	Povrchová teplota	Kompatibilní	
	Elektrická bezpečnost	NPD	
	Přístupnost a čištění	Kompatibilní	
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD	
	Maximální provozní tlak	NPD	
	Mechanická pevnost (podpěra komína)	Kompatibilní	
	Emise produktů spalování (13 % O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NO _x	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PM	29 mg/Nm ³
	Tepelný výkon a účinnost	Kompatibilní	
	Jmenovitý výkon	7,0	kW
	Výkon přenášený do prostředí	7,0	kW
	Výkon předaný vodě	NPD	kW
	Účinnost (η) při jmenovitém výkonu	83,0	%
	Hmotnostní průtok spalin	7,54	g/s
	Teplota spalin	199	°C
	Spotřebič splňuje mezní hodnoty emisí		
	✓ Ecodesign	✓	BlmSchV2
Výkonnost výše uvedeného výrobku je v souladu se souborem deklarovaných výkonnostních charakteristik. Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výše uvedeného výrobce.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Místo a datum

Dyrektor


 Rafał Kalbarczyk

Za výrobce a jeho jménem podepisuje výrobní ředitel Rafał Kalbarczyk

TEJESÍTÉSI NYILATKOZAT
HEB/1/2024/DOP

1.	Kereskedelmi név	HOME EASY BOX
2.	A terméktípus egyedi azonosító kódja	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO
3.	Rendeltetésszerű használat(ok)	1c' kategóriájú kandallóbetét
4.	Gyártó	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
5.	A teljesítmény állandóságának értékelési és ellenőrzési rendszere(i)	Rendszer 3 újraélesztés
6a.	Harmonizált szabvány	PN-EN 13229:2002
	Bejelentett szervezet vagy szervezetek	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8
6b.	Európai értékelő dokumentum:	119/17-LG
7.	Nyilatkozott teljesítményjellemzők:	
	Alapvető jellemzők	Teljesítmény
	Tűzvédelem	Kompatibilis
	Tűzzel szembeni reakció	A1 (EN 13510-1)
	Távolság az éghető anyagoktól (minimális távolság, mm-ben)	Hátul: 180 Oldal: - Oldal(üveg): - (üveg): Elülső(üveg): 2000 Mennyezet: 800 Aljzat: -
	Távolság a nem éghető anyagoktól (minimális távolság, mm-ben)	Hátul: 100 Oldal: - Oldal(üveg): - (üveg): Elülső(üveg): 800 Mennyezet: 200 Aljzat: -
	Tűzállóság	Kompatibilis
	Felületi hőmérséklet	Kompatibilis
	Elektromos biztonság	NPD
	Hozzáférhetőség és tisztítás	Kompatibilis
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD
	Maximális üzemi nyomás	NPD
	Mechanikai szilárdság (kéménytámasz)	Kompatibilis
	Égéstermékek kibocsátása (13% O2)	CO 1157 mg/Nm3 NOx 109 mg/Nm3 OGC 50 mg/Nm3 PM 29 mg/Nm3
	Hőteljesítmény és hatékonyság	Kompatibilis
	Névleges teljesítmény	7,0 kW
	A környezetbe átvitt teljesítmény	7,0 kW
	A vízbe átvitt teljesítmény	NPD kW
	Hatékonyság (η) névleges teljesítménynél	83,0 %
	Füstgáz tömegáram	7,54 g/s
	Füstgáz hőmérséklete	199 °C
A készülék megfelel a kibocsátási határértékeknek		
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2		
A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítményjellemzőknek. Ezt a teljesítménynyilatkozatot a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően, a fent megjelölt gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki.		

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Wsola 30.07.2024

Hely és dátum

A gyártó nevében és megbízásából Rafał Kalbarczyk termelési igazgató írta alá.

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

HEB/1/2024/DOP

1.	Denumire comercială	HOME EASY BOX	
2.	Codul unic de identificare a tipului de produs	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Utilizarea (utilizările) preconizată (preconizate)	Categorie „1c” inserție șemineu	
4.	Producător	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Sistemul (sistemele) de evaluare și verificare a constanței performanței	Sistemul 3 CPR	
6a.	Standard armonizat	PN-EN 13229:2002	
	Organismul sau organismele notificate	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Document european de evaluare:	119/17-LG	
7.	Caracteristici de performanță declarate:		
	Caracteristici de bază	Performanță	
	Protecția împotriva incendiilor	Compatibil	
	Reacția la foc	A1 (EN 13510-1)	
	Distanța față de materialele combustibile (distanța minimă, în mm)	În spate:	180
		Lateral:	-
		Lateral (sticlă):	-
		Față (sticlă):	2000
		Plafon:	800
		Substrat:	-
	Distanța față de materialele incombustibile (distanța minimă, în mm)	În spate:	100
		Lateral:	-
		Lateral (sticlă):	-
		Față (sticlă):	800
		Plafon:	200
		Substrat:	-
	Rezistența la foc	Compatibil	
	Temperatura de suprafață	Compatibil	
	Siguranța electrică	NPD	
	Accesibilitate și curățare	Compatibil	
	Eliberarea de substanțe periculoase	NPD	
	Presiunea maximă de funcționare	NPD	
	Rezistența mecanică (suportul coșului de fum)	Compatibil	
	Emisii de produse de ardere (13% O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NOx	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PM	29 mg/Nm ³
	Randament termic și eficientă	Compatibil	
	Putere nominală	7,0	kW
	Puterea transferată către mediu	7,0	kW
	Puterea transferată în apă	NPD	kW
	Randament (η) la puterea nominală	83,0	%
	Debitul masic al gazelor de ardere	7,54	g/s
	Temperatura gazelor de ardere	199	°C
	Aparatul respectă valorile limită de emisie		
	✓ Ecodesign	✓ BlmSchV2	
Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de caracteristici de performanță declarate. Prezenta declarație de performanță a fost emisă în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat mai sus.			

Kratki.pl Marek Bal

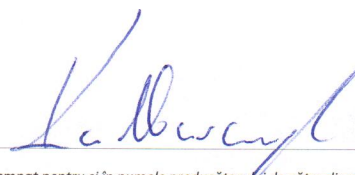
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Dyrektor


Rafał Kalbarczyk

Semnat pentru și în numele producătorului de către directorul de producție Rafał Kalbarczyk.

Wsola 30.07.2024

Locul și data

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
 HEB/1/2024/DOP

1.	Εμπορική ονομασία	HOME EASY BOX	
2.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-ες)	Κατηγορία '1c' ένθετο τζακιού	
4.	Κατασκευαστής	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Σύστημα(-τα) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας των επιδόσεων	Σύστημα 3 CPR	
6a.	Εναρμονισμένο πρότυπο	PN-EN 13229:2002	
	Κοινοποιημένος οργανισμός ή οργανισμοί	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Ευρωπαϊκό έγγραφο αξιολόγησης:	119/17-LG	
7.	Δηλωμένα χαρακτηριστικά επιδόσεων:		
	Basic characteristics	Επιδόσεις	
	Πυροπροστασία	Συμβατό	
	Αντίδραση στη φωτιά	A1 (EN 13510-1)	
	Απόσταση από εύφλεκτα υλικά (ελάχιστη απόσταση, σε mm)	Πίσω:	180
		Πλευρικά:	-
		Πλευρά (γυαλί):	-
		(γυαλί):	2000
		Οροφή:	800
		Υπόστρωμα:	-
	Απόσταση από άκαυστα υλικά (ελάχιστη απόσταση, σε mm)	Πίσω:	100
		Πλευρικά:	-
		Πλευρά (γυαλί):	-
		(γυαλί):	800
		Οροφή:	200
		Υπόστρωμα:	-
	Αντοχή στη φωτιά	Συμβατό	
	Θερμοκρασία επιφάνειας	Συμβατό	
	Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD	
	Προσβασιμότητα και καθαρισμός	Συμβατό	
	Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών	NPD	
	Μέγιστη πίεση λειτουργίας	NPD	
	Μηχανική αντοχή (στήριξη καπνοδόχου)	Συμβατό	
	Εκπομπές προϊόντων καύσης (13% O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NO _x	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PM	29 mg/Nm ³
	Θερμική παραγωγή και απόδοση	Συμβατό	
	Ονομαστική ισχύς	7,0	kW
	Μεταφερόμενη ισχύς στο περιβάλλον	7,0	kW
	Μεταφερόμενη ισχύς στο νερό	NPD	kW
	Απόδοση (η) στην ονομαστική ισχύ	83,0	%
	Ρυθμός ροής μάζας καυσαερίων	7,54	g/s
	Θερμοκρασία καυσαερίων	199	°C
Η συσκευή συμμορφώνεται με τις οριακές τιμές εκπομπών ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2			

Οι επιδόσεις του προϊόντος που προσδιορίζονται ανωτέρω είναι σύμφωνες με το σύνολο των δηλωθέντων χαρακτηριστικών επιδόσεων. Η παρούσα δήλωση επιδόσεων εκδόθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται ανωτέρω.

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00 (-16-)

Dyrektor


 Rafał Kalbarczyk

Wsola 30.07.2024

Τόπος και ημερομηνία

Υπογράφηκε για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από τον διευθυντή παραγωγής Rafał Kalbarczyk

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
HEB/1/2024/DOP

1.	Nombre comercial	HOME EASY BOX	
2.	Código único de identificación del tipo de producto	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Uso o usos previstos	Categoría '1c' Insertable para chimenea	
4.	Fabricante	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones	Sistema 3 RCP	
6a.	Norma armonizada	PN-EN 13229:2002	
	Organismo u organismos notificados	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Documento europeo de evaluación:	119/17-LG	
7.	Características de rendimiento declaradas:		
	Características básicas	Rendimiento	
	Protección contra incendios	Compatible	
	Reacción al fuego	A1 (EN 13510-1)	
	Distancia a materiales combustibles (distancia mínima, en mm)	Trasero:	180
		Lateral:	-
		Lateral(cristal):	-
		Frontal(cristal):	2000
		Techo	800
	Distancia a materiales incombustibles (distancia mínima, en mm)	Substrate:	-
		Rear:	100
		Side:	-
		Side(glass):	-
		Front(glass)	800
		Ceiling:	200
	Resistencia al fuego	Compatible	
	Temperatura superficial	Compatible	
	Seguridad eléctrica	NPD	
	Accesibilidad y limpieza	Compatible	
	Liberación de sustancias peligrosas	NPD	
	Presión máxima de funcionamiento	NPD	
	Resistencia mecánica (soporte de la chimenea)	Compatible	
	Emisiones de productos de combustión (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Potencia térmica y eficiencia	Compatible	
	Potencia nominal	7,0	kW
	Potencia transferida al medio ambiente	7,0	kW
	Potencia transferida al agua	NPD	kW
	Eficiencia (η) a potencia nominal	83,0	%
	Caudal másico de los gases de combustión	7,54	g/s
	Temperatura de los gases de combustión	199	°C
	El aparato cumple los valores límite de emisión		
	✓ Ecodesign	✓ BImSchV2	
El rendimiento del producto identificado anteriormente es conforme con el conjunto de características de rendimiento declaradas. Esta declaración de prestaciones se ha emitido de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011 bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado más arriba.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

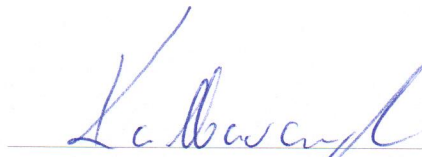
tel. 48 389 99 00 (-16-)

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Wsola 30.07.2024

Lugar y fecha



Firmado en nombre y representación del fabricante por el Director de Producción Rafał Kalbarczyk.

SUORITUSILMOITUS
HEB/1/2024/DOP

1.	Kauppanimi	HOME EASY BOX	
2.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Käyttötarkoitus(t)	Luokka '1c' takkatalisija	
4.	Valmistaja	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisjärjestelmä(t)	Järjestelmä 3 Elvytys	
6a.	Yhdenmukaistettu standardi	PN-EN 13229:2002	
	Ilmoitettu laitos tai ilmoitetut laitokset	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Eurooppalainen arviointiasiakirja:	119/17-LG	
7.	Ilmoitetut suoritusominaisuudet:		
	Perusominaisuudet	Suorituskyky	
	Palontorjunta	Yhteensopiva	
	Reagointi tulipaloon	A1 (EN 13510-1)	
	Etäisyys palaviin materiaaleihin (vähimmäisetäisyys, mm)	Takana:	180
		Kylki:	-
		Sivu(lasi):	-
		Etuosa (lasi):	2000
		Katto:	800
		Alusta:	-
	Etäisyys palamattomista materiaaleista (vähimmäisetäisyys, mm)	Takana:	100
		Kylki:	-
		Sivu(lasi):	-
		Etuosa (lasi):	800
		Katto:	200
		Alusta:	-
	Tulenkestävyys	Yhteensopiva	
	Pintalämpötila	Yhteensopiva	
	Sähköturvallisuus	NPD	
	Saavutettavuus ja siivous	Yhteensopiva	
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD	
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD	
	Mekaaninen lujuus (savupiipun tuki)	Yhteensopiva	
	Palamistuotteiden päästöt (13 % O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Lämpöteho ja hyötysuhde	Yhteensopiva	
	Nimellisteho	7,0	kW
	Ympäristöön siirretty teho	7,0	kW
	Veteen siirretty teho	NPD	kW
	Hyötysuhde (η) nimellisteholla	83,0	%
	Savukaasun massavirta	7,54	g/s
	Savukaasun lämpötila	199	°C
	Laite täyttää päästöjen raja-arvot		
	✓ Ecodesign	✓	BlmSchV2
Edellä määritellyn tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suorituskykyominaisuuksien mukainen. Tämä suoritusasiointi on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla.			

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

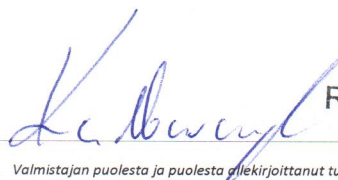
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 48 389 99 00

(-16-)

Paikka ja päivämäärä

Dyrektor



Rafał Kalbarczyk

Valmistajan puolesta ja puolesta allekirjoittanut tuotantojohtaja Rafał Kalbarczyk.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

HEВ/1/2024/DOP

1.	Търговско наименование	HOME EASY BOX	
2.	Уникален идентификационен код на типа продукт	HEВ/BIANCO, HEВ/BIANCO/BA1, HEВ/BIANCO/BLACK, HEВ/BLACK, HEВ/BLACK/BA1, HEВ/INDIAN/BLACK, HEВ/ZIMBABWE/NERO	
3.	Предвидена(и) употреба(и)	Категория '1c' вложка за камина	
4.	Производител	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Система(и) за оценка и проверка на постоянството на изпълнението	Система 3 CPR	
6a.	Хармонизиран стандарт	PN-EN 13229:2002	
	Нотифициран орган или органи	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Европейски документ за оценка:	119/17-LG	
7.	Декларираните експлоатационни характеристики:		
	Основни характеристики	Изпълнение	
	Противопожарна защита	Съвместим	
	Реакция на пожар	A1 (EN 13510-1)	
	Разстояние до горими материали (минимално разстояние, в mm)	Отзад:	180
		Страна:	-
		Страна (стъкло):	-
		Предна част (стъкло):	2000
		Таван:	800
	Разстояние до негорими материали (минимално разстояние, в mm)	Субстрат:	-
		Отзад:	100
		Страна:	-
		Страна (стъкло):	-
		Предна част (стъкло):	800
	Устойчивост на огън	Таван:	200
		Субстрат:	-
		Съвместим	
		Съвместим	
		Съвместим	
	Повърхностна температура	Съвместим	
	Електрическа безопасност	NPD	
	Достъпност и почистване	Съвместим	
	Изпускане на опасни вещества	NPD	
	Максимално работно налягане	NPD	
	Механична якост (поддръжка на комина)	Съвместим	
	Емисии на продукти на горенето (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Топлинна мощност и ефективност	Съвместим	
	Номинална мощност	7,0	kW
	Прехвърляне на енергия към околната среда	7,0	kW
	Прехвърляне на енергия във вода	NPD	kW
	Ефективност (η) при номинална мощност	83,0	%
	Масов дебит на димните газове	7,54	g/s
	Температура на димните газове	199	°C
	Уредът отговаря на граничните стойности на емисиите		
	✓ Ecodesign	✓ BlmSchV2	
Експлоатационните характеристики на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с набора от декларираните експлоатационни характеристики. Настоящата декларация за експлоатационни характеристики е издадена в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 на пълната отговорност на производителя, посочен по-горе.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Място и дата

Dyrektor


 Rafał Kalbarczyk

Подписано от името на производителя от производствения директор Рафал Калбарчик

PRESTATIEVERKLARING

HEB/1/2024/DOP

1.	Handelsnaam	HOME EASY BOX	
2.	Unieke identificatiecode van het producttype	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Beoogd gebruik	Categorie '1c' inzethaard	
4.	Fabrikant	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Systeem (systemen) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties	Systeem 3 Reanimatie	
6a.	Geharmoniseerde standaard	PN-EN 13229:2002	
	Aangemelde instantie(s)	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Europees beoordelingsdocument:	119/17-LG	
7.	Opgegeven prestatiekenmerken:		
	Basiskennmerken	Prestaties	
	Brandbeveiliging	Compatibel	
	Reactie op brand	A1 (EN 13510-1)	
	Afstand tot brandbare materialen (minimumafstand, in mm)	Achterkant:	180
		Opzij:	-
		Zijde(glas):	-
		Voorkant (glas):	2000
		Plafond:	800
		Substraat:	-
	Afstand tot onbrandbare materialen (minimumafstand, in mm)	Achterkant:	100
		Opzij:	-
		Zijde(glas):	-
		Voorkant (glas):	800
		Plafond:	200
		Substraat:	-
	Weerstand tegen vuur	Compatibel	
	Oppervlaktetemperatuur	Compatibel	
	Elektrische veiligheid	NPD	
	Toegankelijkheid en schoonmaken	Compatibel	
	Vrijkomen van gevaarlijke stoffen	NPD	
	Maximale werkdruk	NPD	
	Mechanische sterkte (schoorsteenondersteuning)	Compatibel	
	Uitstoot van verbrandingsproducten (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Thermisch vermogen en rendement	Compatibel	
	Nominaal vermogen	7,0	kW
	Stroom overgedragen aan de omgeving	7,0	kW
	Stroom overgedragen aan water	NPD	kW
	Efficiëntie (η) bij nominaal vermogen	83,0	%
	Rookgasmassastroom	7,54	g/s
	Rookgastemperatuur	199	°C
	Apparaat voldoet aan de emissiegrenswaarden		
	✓ Ecodesign	✓	BImSchV2
De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de aangegeven prestatiekenmerken. Deze prestatieverklaring is afgegeven in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.			

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

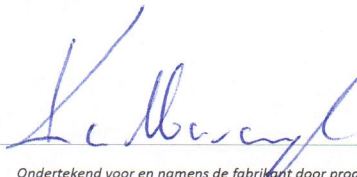
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Plaats en datum

Dyrektor



Rafał Kalbarczyk

Ondertekend voor en namens de fabrikant door productiedirecteur Rafał Kalbarczyk

DARBĪBAS DEKLARĀCIJA
 HEB/1/2024/DOP

1.	Tirdzniecības nosaukums	HOME EASY BOX	
2.	Ražojuma veida unikālais identifikācijas kods	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Paredzētais(-ie) lietojums(-i)	Kategorijas '1c' kamīna ieliktnis	
4.	Ražotājs	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as)	3. sistēma CPR	
6a.	Saskaņotais standarts	PN-EN 13229:2002	
	Paziņotā iestāde vai iestādes	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Eiropas novērtējuma dokuments:	119/17-LG	
7.	Deklarētie darbības raksturlielumi:		
	Pamatīpašības	Veiktspēja	
	Ugunsdrošība	Saderīgs	
	Reakcija uz ugunsgrēku	A1 (EN 13510-1)	
	Attālums līdz degošiem materiāliem (minimālais attālums, mm)	Aizmugurē:	180
		Sānu:	-
		Sānu (stikla):	-
		Priekšpuse (stikls):	2000
		Griesti:	800
		Substrāts:	-
	Attālums līdz nedegošiem materiāliem (minimālais attālums, mm)	Aizmugurē:	100
		Sānu:	-
		Sānu (stikla):	-
		Priekšpuse (stikls)	800
		Griesti:	200
		Substrāts:	-
	Ugunsizturība	Saderīgs	
	Virsmas temperatūra	Saderīgs	
	Elektrodrošība	NPD	
	Pieejamība un tīrīšana	Saderīgs	
	Bīstamu vielu noplūde	NPD	
	Maksimālais darba spiediens	NPD	
	Mehāniskā izturība (skursteņa atbalsts)	Saderīgs	
	Sadegšanas produktu emisijas (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PREMJERMINISTR	29 mg/Nm3
	Siltumizturība un efektivitāte	Saderīgs	
	Nominālā jauda	7,0	kW
	Enerģijas nodošana videi	7,0	kW
	Jauda, kas tiek nodota ūdenim	NPD	kW
	Efektivitāte (η) pie nominālās jaudas	83,0	%
	Dūmgāzu masas plūsmas ātrums	7,54	g/s
	Dūmgāzu temperatūra	199	°C
	Ierīce atbilst emisiju robežvērtībām		
	✓ Ecodesign	✓ BImSchV2	
Iepriekš norādītā ražojuma veiktspēja atbilst deklarētajam veiktspējas raksturlielumu kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to pilnībā atbild iepriekš norādītais ražotājs.			

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

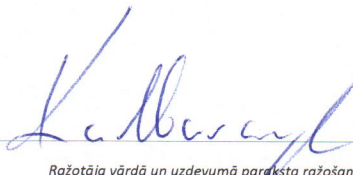
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Vieta un datums

Dyrektor


 Rafał Kalbarczyk

Ražotāja vārdā un uzdevumā paraksta ražošanas direktors Rafał Kalbarczyk

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

HEB/1/2024/DOP

1.	Prekybos pavadinimas	HOME EASY BOX	
2.	Unikalus gaminio tipo identifikavimo kodas	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Numatoma (-os) paskirtis (-ys)	Kategorijos „1c“ židinio įdėklas	
4.	Gamintojas	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Veiklos rezultatų pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os)	3 sistemos CPR	
6a.	Suderintas standartas	PN-EN 13229:2002	
	Notifikuotoji įstaiga ar įstaigos	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Europos vertinimo dokumentas:	119/17-LG	
7.	Deklaruojamos eksploatacinės charakteristikos:		
	Pagrindinės charakteristikos	Veikimas	
	Priešgaisrinė apsauga	Suderinama	
	Reakcija į ugnį	A1 (EN 13510-1)	
	Atstumas iki degių medžiagų (mažiausias atstumas, mm)	Užpakalinė dalis:	180
		Šalis:	-
		Šalis (stiklas):	-
		Priekinė dalis (stiklas):	2000
		Lubos:	800
		Substratas:	-
	Atstumas iki nedegių medžiagų (mažiausias atstumas, mm)	Užpakalinė dalis:	100
		Šalis:	-
		Šalis (stiklas):	-
		Priekinė dalis (stiklas)	800
		Lubos:	200
		Substratas:	-
	Atsparumas ugniai	Suderinama	
	Paviršiaus temperatūra	Suderinama	
	Elektros sauga	NPD	
	Prieinamumas ir valymas	Suderinama	
	Pavojingų medžiagų išmetimas	NPD	
	Didžiausias darbinis slėgis	NPD	
	Mechaninis atsparumas (kamino atrama)	Suderinama	
	Išmetami degimo produktai (13 % O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NO _x	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PREMJERAS	29 mg/Nm ³
	Šiluminė galia ir efektyvumas	Suderinama	
	Nominalioji galia	7,0	kW
	Į aplinką perduodama energija	7,0	kW
	Į vandenį perduodama energija	NPD	kW
	Efektyvumas (η) esant vardinei galiai	83,0	%
	Dūmų dujų masės srautas	7,54	g/s
	Dūmų dujų temperatūra	199	°C
	Prietaisas atitinka išmetamų teršalų ribines vertes		
	✓ Ecodesign	✓	BImSchV2
Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 išimtinai pirmiau nurodyto gamintojo atsakomybe.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

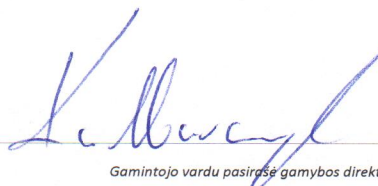
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Vieta ir data

Dyrektor



Rafał Kalbarczyk

Gamintojo vardu pasirašė gamybos direktorius Rafał Kalbarczyk

DEKLARATION AV PRESTANDA

HEB/1/2024/DOP

1.	Handelsnamn	HOME EASY BOX	
2.	Unik identifieringskod för produkttypen	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Avsedd(a) användning(ar)	Kategori '1c' insats för öppen spis	
4.	Tillverkare	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	System för bedömning och verifiering av prestandans beständighet	System 3 Hjärt-lungräddning	
6a.	Harmoniserad standard	PN-EN 13229:2002	
	Anmält organ eller anmälda organ	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Europeiskt bedömningsdokument:	119/17-LG	
7.	Deklarerade prestandaegenskaper:		
	Grundläggande egenskaper	Prestanda	
	Brandskydd	Kompatibel	
	Reaktion på brand	A1 (EN 13510-1)	
	Avstånd till brännbart material (minsta avstånd, i mm)	Bakre:	180
		Sidan:	-
		Sida(glas):	-
		Front(glas):	2000
		Taket:	800
		Underlag:	-
	Avstånd till obrännbart material (minsta avstånd, i mm)	Bakre:	100
		Sidan:	-
		Sida(glas):	-
		Front (glas)	800
		Taket:	200
		Underlag:	-
	Motståndskraft mot brand	Kompatibel	
	Yttemperatur	Kompatibel	
	Elektrisk säkerhet	NPD	
	Tillgänglighet och städning	Kompatibel	
	Utsläpp av farliga ämnen	NPD	
	Maximalt arbetstryck	NPD	
	Mekanisk hållfasthet (skorstensstöd)	Kompatibel	
	Utsläpp av förbränningsprodukter (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Termisk effekt och verkningsgrad	Kompatibel	
	Nominell effekt	7,0	kW
	Kraft överförs till miljön	7,0	kW
	Kraft överförs till vatten	NPD	kW
	Verkningsgrad (η) vid nominell effekt	83,0	%
	Massflöde för rökgaser	7,54	g/s
	Rökgasens temperatur	199	°C
	Apparaten överensstämmer med gränsvärdena för utsläpp		
	✓ Ecodesign	✓	BImSchV2
Prestandan hos den produkt som identifieras ovan är i enlighet med de deklarerade prestandaegenskaperna. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 under ensamt ansvar av den tillverkare som anges ovan.			

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Plats och datum

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Undertecknat för och på uppdrag av tillverkaren av produktionsdirektör Rafał Kalbarczyk

IZJAVA O USPEŠNOSTI

HEB/1/2024/DOP

1.	Trgovsko ime	HOME EASY BOX		
2.	Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO		
3.	Predvidena(-e) uporaba(-e)	Kategorija '1c' kaminski vložek		
4.	Proizvajalec	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk		
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja stalnosti delovanja	Sistem 3 CPR		
6a.	Usklajeni standard	PN-EN 13229:2002		
	Priglašeni organ ali organi	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8		
6b.	Evropski ocenjevalni dokument:	119/17-LG		
7.	Deklarirane značilnosti delovanja:			
	Osnovne značilnosti	Uspešnost		
	Protipožarna zaščita	Združljiv		
	Odziv na ogenj	A1 (EN 13510-1)		
	Oddaljenost od gorljivih materialov (najmanjša razdalja, v mm)	Zadaj:	180	
		Stran:	-	
		Stran (steklo):	-	
		Sprednja stran (steklo):	2000	
		Strop:	800	
	Oddaljenost od negorljivih materialov (najmanjša razdalja, v mm)	Substrat:	-	
		Zadaj:	100	
		Stran:	-	
		Stran (steklo):	-	
		Sprednja stran (steklo):	800	
	Odpornost na ogenj	Strop:	200	
		Substrat:	-	
		Združljiv		
		Površinska temperatura	Združljiv	
		Električna varnost	NPD	
	Dostopnost in čiščenje	Združljiv		
	Izpušni nevarnih snovi	NPD		
	Najvišji delovni tlak	NPD		
	Mehanska trdnost (podpora dimnika)	Združljiv		
	Emisije produktov zgorevanja (13 % O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³	
		NO _x	109 mg/Nm ³	
		OGC	50 mg/Nm ³	
		PM	29 mg/Nm ³	
	Toplotna moč in učinkovitost	Združljiv		
	Nazivna moč	7,0	kW	
	Prenos energije v okolje	7,0	kW	
	Prenos energije v vodo	NPD	kW	
	Učinkovitost (η) pri nazivni moči	83,0	%	
	Masni pretok dimnih plinov	7,54	g/s	
	Temperatura dimnih plinov	199	°C	
Naprava je skladna z mejnimi vrednostmi emisij				
✓ Ecodesign		✓ BlmSchV2		
Delovanje zgoraj navedenega izdelka je v skladu z naborom navedenih značilnosti delovanja. Ta izjava o zmogljivosti je bila izdana v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 na izključno odgovornost zgoraj navedenega proizvajalca.				

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16)

Kraj in datum

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Za proizvajalca in v njegovem imenu je podpisal direktor proizvodnje Rafał Kalbarczyk

VYHLÁSENIE O VÝKONE
HEB/1/2024/DOP

1.	Obchodný názov	HOME EASY BOX	
2.	Jedinečný identifikačný kód typu výrobku	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Zamýšľané použitie (použitia)	Krbová vložka kategórie „1c“	
4.	Výrobca	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Systém(-y) hodnotenia a overovania stálosti výkonu	Systém 3 CPR	
6a.	Harmonizovaná norma	PN-EN 13229:2002	
	Notifikovaný orgán alebo orgány	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Európsky hodnotiaci dokument:	119/17-LG	
7.	Deklarované výkonnostné charakteristiky:		
	Základné charakteristiky	Výkon	
	Protipožiarna ochrana	Kompatibilné	
	Reakcia na požiar	A1 (EN 13510-1)	
	Vzdialenosť od horľavých materiálov (minimálna vzdialenosť, v mm)	Zadná časť:	180
		Strana:	-
		Strana (sklo):	-
		Predná časť (sklo):	2000
		Strop:	800
		Substrát:	-
	Vzdialenosť od nehorľavých materiálov (minimálna vzdialenosť, v mm)	Zadná časť:	100
		Strana:	-
		Strana (sklo):	-
		Predná časť (sklo)	800
		Strop:	200
		Substrát:	-
	Odolnosť voči ohňu	Kompatibilné	
	Povrchová teplota	Kompatibilné	
	Elektrická bezpečnosť	NPD	
	Prístupnosť a čistenie	Kompatibilné	
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD	
	Maximálny prevádzkový tlak	NPD	
	Mechanická pevnosť (podpora komína)	Kompatibilné	
	Emisie produktov spaľovania (13 % O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NO _x	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PM	29 mg/Nm ³
	Tepelný výkon a účinnosť	Kompatibilné	
	Menovitý výkon	7,0	kW
	Energia prenesená do životného prostredia	7,0	kW
	Energia prenesená do vody	NPD	kW
	Účinnosť (η) pri menovitom výkone	83,0	%
	Hmotnostný prietok spalín	7,54	g/s
	Teplota spalín	199	°C
	Spotrebič spĺňa limitné hodnoty emisií		
	✓ Ecodesign	✓	BlmSchV2
Výkonnosť vyššie uvedeného výrobku je v súlade so súborom deklarovateľných výkonnostných charakteristík. Toto vyhlásenie o parametroch bolo vydané v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

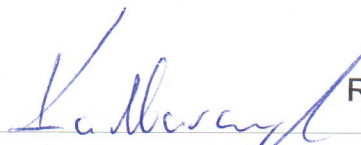
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Miesto a dátum

Dyrektor

 Rafał Kalbarczyk

Za výrobcu a v jeho mene podpísal výrobný riaditeľ Rafał Kalbarczyk

YDELSESERKLÆRING
 HEB/1/2024/DOP

1.	Handelsnavn	HOME EASY BOX	
2.	Unik identifikationskode for produkttypen	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Tilsligtet anvendelse(r)	Kategori '1c' pejseindsats	
4.	Fabrikant	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed	System 3 CPR	
6a.	Harmoniseret standard	PN-EN 13229:2002	
	Bemyndiget organ eller bemyndigede organer	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Europæisk vurderingsdokument:	119/17-LG	
7.	Erklærede ydelsesegenskaber:		
	Grundlæggende egenskaber	Ydeevne	
	Brandbeskyttelse	Kompatibel	
	Reaktion på brand	A1 (EN 13510-1)	
	Afstand til brændbare materialer (minimumsafstand, i mm)	Bag: 180 Side: - Side (glas): - Forside (glas): 2000 Loft: 800 Underlag: -	
	Afstand til ikke-brændbare materialer (minimumsafstand i mm)	Bag: 100 Side: - Side (glas): - Front (glas): 800 Loft: 200 Underlag: -	
	Modstand mod brand	Kompatibel	
	Overfladetemperatur	Kompatibel	
	Elektrisk sikkerhed	NPD	
	Tilgængelighed og rengøring	Kompatibel	
	Udslip af farlige stoffer	NPD	
	Maksimalt driftstryk	NPD	
	Mekanisk styrke (skorstensstøtte)	Kompatibel	
	Emissioner af forbrændingsprodukter (13% O2)	CO 1157 mg/Nm3 NOx 109 mg/Nm3 OGC 50 mg/Nm3 PM 29 mg/Nm3	
	Termisk effekt og effektivitet	Kompatibel	
	Nominal effekt	7,0	kW
	Kraft overført til miljøet	7,0	kW
	Strøm overføres til vand	NPD	kW
	Virkningsgrad (η) ved mærkeeffekt	83,0	%
	Røggasmassestrømningshastighed	7,54	g/s
	Røggastemperatur	199	°C
	Apparatet overholder emissionsgrænseværdierne		
	✓ Ecodesign	✓ BlmSchV2	
Ydeevnen af produktet identificeret ovenfor er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevnekaraktistika. Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 under eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.			

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

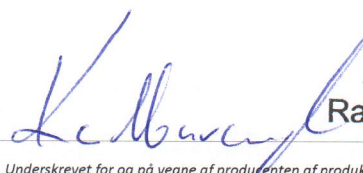
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 30.07.2024

Sted og dato

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Underskrevet for og på vegne af producenten af produktionsdirektør Rafał Kalbarczyk

IZJAVA O SVOJSTVIMA
HEB/1/2024/DOP

1.	Trgovački naziv	HOME EASY BOX
2.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO
3.	Namjena(e)	Kaminski uložak kategorije '1c'
4.	Proizvođač	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
5.	Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava	Sustav 3 CPR
6a.	Harmonizirani standard	PN-EN 13229:2002
	Prijavljeno tijelo ili tijela	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8
6b.	Europski dokument o ocjenjivanju:	119/17-LG
7.	Deklarirane karakteristike performansi:	
	Osnovne karakteristike	Izvođenje
	Zaštita od požara	Kompatibilan
	Reakcija na požar	A1 (EN 13510-1)
	Udaljenost do zapaljivih materijala (minimalna udaljenost, u mm)	straga: 180 Strana: - Strana (staklo): - Prednja (staklo): 2000 Strop: 800 Podloga: -
	Udaljenost do nezapaljivih materijala (minimalna udaljenost, u mm)	straga: 100 Strana: - Strana (staklo): - Prednja (staklo): 800 Strop: 200 Podloga: -
	Otpornost na vatru	Kompatibilan
	Temperatura površine	Kompatibilan
	Električna sigurnost	NPD
	Pristupačnost i čišćenje	Kompatibilan
	Ispuštanje opasnih tvari	NPD
	Maksimalni radni tlak	NPD
	Mehanička čvrstoća (nosač dimnjaka)	Kompatibilan
	Emisije produkata izgaranja (13% O2)	CO 1157 mg/Nm3 NOx 109 mg/Nm3 OGC 50 mg/Nm3 PM 29 mg/Nm3
	Toplinska snaga i učinkovitost	Kompatibilan
	Nazivna snaga	7,0 kW
	Snaga prenesena na okolinu	7,0 kW
	Snaga prenesena na vodu	NPD kW
	Učinkovitost (η) pri nazivnoj snazi	83,0 %
	Maseni protok dimnih plinova	7,54 g/s
	Temperatura dimnih plinova	199 °C
Uređaj je u skladu s graničnim vrijednostima emisije		
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2		
Učinkovitost gore navedenog proizvoda u skladu je sa skupom deklariranih karakteristika izvedbe. Ova izjava o svojstvima izdana je u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011 pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.		

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(16-)

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Wsola 30.07.2024

Mjesto i datum

Potpisao za i u ime proizvođača direktor proizvodnje Rafał Kalbarczyk

TÖÖDEKLARATSIOON

HEB/1/2024/DOP

1.	Ärinimi	HOME EASY BOX
2.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO
3.	Kasutusotstarve(d)	Kategooria '1c' kaminatükk
4.	Tootja	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id).	Süsteem 3 CPR
6a.	Harmoneeritud standard	PN-EN 13229:2002
	Teavitatud asutus või asutused	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8
6b.	Euroopa hindamisdokument:	119/17-LG
7.	Deklareeritud jõudlusnäitajad:	
	Põhiomadused	Esitus
	Tulekaitse	Ühilduv
	Reaktsioon tulele	A1 (EN 13510-1)
	Kaugus põlevate materjalideni (minimaalne kaugus, mm)	Tagumine: 180 külg: - Külg (klaas): - Esikülg (klaas): 2000 Lagi: 800 Substraat: -
	Kaugus mittesüttivatest materjalidest (minimaalne kaugus, mm)	Tagumine: 100 külg: - Külg (klaas): - Ees (klaas): 800 Lagi: 200 Substraat: -
	Vastupidavus tulele	Ühilduv
	Pinna temperatuur	Ühilduv
	Elektriohutus	NPD
	Juurdepääs ja puhastamine	Ühilduv
	Ohtlike ainete eraldumine	NPD
	Maksimaalne tööerõhk	NPD
	Mehaaniline tugevus (korstna tugi)	Ühilduv
	Põlemissaaduste heitkogused (13% O2)	CO 1157 mg/Nm3 NOx 109 mg/Nm3 OGC 50 mg/Nm3 PM 29 mg/Nm3
	Soojusvõimsus ja efektiivsus	Ühilduv
	Hinnatud jõud	7,0 kW
	Jõud kantakse üle keskkonda	7,0 kW
	Võimsus kantakse üle veele	NPD kW
	Kasutegur (η) nimivõimsusel	83,0 %
	Suitsugaaside massivoolukiirus	7,54 g/s
	Suitsugaaside temperatuur	199 °C
Seade vastab emissiooni piirväärtustele		
	✓ Ecodesign	✓ BImSchV2
Eespool määratletud toote toimivus on kooskõlas deklareeritud toimevõime näitajate kogumiga. See toimevõime deklaratsioon on välja antud vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.		

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(16)

Wsola 30.07.2024

Koht ja kuupäev

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Tootja nimel ja nimel allkirjastas tootmisdirektor Rafał Kalbarczyk

DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI
 HEB/1/2024/DOP

1.	Isem kummerċjali	HOME EASY BOX	
2.	Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Użu(i) maħsub(i)	Insert tan-nar tal-kategorija '1c'	
4.	Manifattur	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni	Sistema 3 CPR	
6a.	Standard armonizzat	PN-EN 13229:2002	
	Korp jew korpi notifikati	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Dokument Ewropew ta' Valutazzjoni:	119/17-LG	
7.	Karatteristiċi tal-prestazzjoni ddikjarati:		
	Karatteristiċi bażiċi	Prestazzjoni	
	Protezzjoni min-nar	Kompatibbli	
	Reazzjoni għan-nar	A1 (EN 13510-1)	
	Distanza għal materjali kombustibbli (distanza minima, fmm)	Wara:	180
		In-naħa:	-
		Ġenb (hġieg):	-
		Quddiem (hġieg):	2000
		Saqaf:	800
		Sottostrat:	-
	Distanza għal materjali li ma jaqbdux (distanza minima, fmm)	Wara:	100
		In-naħa:	-
		Ġenb (hġieg):	-
		Quddiem (hġieg):	800
		Saqaf:	200
		Sottostrat:	-
	Reżistenza għan-nar	Kompatibbli	
	Temperatura tal-wiċċ	Kompatibbli	
	Sigurtà elettrika	NPD	
	Aċċessibilità u tindif	Kompatibbli	
	Rilaxx ta' sustanzi perikolużi	NPD	
	Pressjoni operattiva massima	NPD	
	Saħħa mekkanika (appoġġ taċ-ċmieni)	Kompatibbli	
	Emissjonijiet ta' prodotti tal-kombustjoni (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Produzzjoni termali u effiċjenza	Kompatibbli	
	Qawwa nominali	7,0	kW
	Energija trasferita għall-ambjent	7,0	kW
	Energija trasferita għall-ilma	NPD	kW
	Effiċjenza (η) fil-qawwa nominali	83,0	%
	Rata tal-fluss tal-massa tal-gass taċ-ċmieni	7,54	g/s
	Temperatura tal-gass taċ-ċmieni	199	°C
	L-apparat jikkonforma mal-valuri tal-limitu tal-emissjonijiet		
	✓ Ecodesign	✓ BImSchV2	
Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija skont is-sett ta' karatteristiċi ta' prestazzjoni ddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni nħarget skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.			

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 30.07.2024

Post u data

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur mid-Direttur tal-Produzzjoni Rafał Kalbarczyk

DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA

HEB/1/2024/DOP

1.	Ainm trádála	HOME EASY BOX	
2.	Cód aitheantais uathúil den chineál táirge	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Úsáid(i) atá beartaithe	Cuir isteach teallach de chatagóir '1c'	
4.	Monaróir	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Córas/córais measúnaithe agus fóraithe ar sheasmhacht feidhmíochta	Córas 3 CPR	
6a.	Caighdeán comhchuibhithe	PN-EN 13229:2002	
	Comhlacht nó comhlachtaí dá dtugtar fógra	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Doiciméad Measúnaithe Eorpach:	119/17-LG	
7.	Saintréithe feidhmíochta dearbhaithe:		
	Tréithe bunúsacha	Feidhmíocht	
	Cosaint dóiteáin	Comhoiriúnach	
	Imoibriú le tine	A1 (EN 13510-1)	
	An t-achar go dtí na hábhair indóite (íosfhad, i mm)	ar chúl:	180
		Taobh:	-
		Taobh(gloine):	-
		Tosaigh(gloine):	2000
		Uasteorainn:	800
		Foshraith:	-
	Fad chuig ábhair neamh-indóite (íosachar, i mm)	ar chúl:	100
		Taobh:	-
		Taobh(gloine):	-
		aghaidh (gloine)	800
		Uasteorainn:	200
		Foshraith:	-
	Friotáíocht in aghaidh dóiteáin	Comhoiriúnach	
	Teocht an dromchla	Comhoiriúnach	
	Sábháilteacht leictreach	NPD	
	Inrochtaineacht agus glanadh	Comhoiriúnach	
	Scaoileadh substaintí guaiseacha	NPD	
	An brú oibriúcháin uasta	NPD	
	Nearr meicniúil (tacaíocht simléir)	Comhoiriúnach	
	Astaíochtaí táirgí dócháin (13% O ₂)	CO	1157 mg/Nm ³
		NOx	109 mg/Nm ³
		OGC	50 mg/Nm ³
		PM	29 mg/Nm ³
	Aschur teirmeach agus éifeachtúlacht	Comhoiriúnach	
	Cumhacht rátáilte	7,0	kW
	Cumhacht aistrithe chuig an gcomhshaol	7,0	kW
	Cumhacht aistrithe chuig uisce	NPD	kW
	Éifeachtúlacht (η) ag cumhacht rátáilte	83,0	%
	Ráta sreabhadh mais gáis múcháin	7,54	g/s
	Teocht an gháis múcháin	199	°C
	Comhlíonann an fearas na luachanna teorantacha astaíochta		
	✓ Ecodesign	✓ BImSchV2	
Tá feidhmíocht an táirge a shainnítear thuas i gcomhréir leis an sraith de shaintréithe feidhmíochta dearbhaithe. Eisíodh an dearbhú feidhmíochta seo i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011 faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainnítear thuas.			

Kratki.pl Marek Bał

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

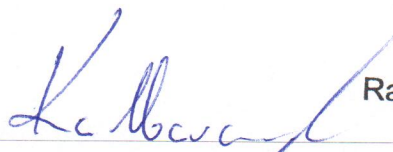
NIP 796 115 80 07 REGON 670814970

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16)

Áit agus dáta

Dyrektor


 Rafał Kalbarczyk

Arna shíniú thar ceann an mbonaróra ag an Stiúthóir Táirgthe Rafał Kalbarczyk

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

HEB/1/2024/DOP

1.	Nome comercial	HOME EASY BOX	
2.	Código de identificação único do tipo de produto	HEB/BIANCO, HEB/BIANCO/BA1, HEB/BIANCO/BLACK, HEB/BLACK, HEB/BLACK/BA1, HEB/INDIAN/BLACK, HEB/ZIMBABWE/NERO	
3.	Utilização(ões) prevista(s)	Inserção de lareira categoria '1c'	
4.	Fabricante	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho	Sistema 3 RCP	
6a.	Norma harmonizada	PN-EN 13229:2002	
	Organismo ou organismos notificados	INSTYTUT ENERGETYKI (NB 1452), 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8	
6b.	Documento de avaliação europeu:	119/17-LG	
7.	Características de desempenho declaradas:		
	Características de base	Desempenho	
	Proteção contra incêndios	Compatível	
	Reação ao fogo	A1 (EN 13510-1)	
	Distância em relação a materiais combustíveis (distância mínima, em mm)	Atrás:	180
		Lateral:	-
		Side(glass):	-
		Frente (vidro):	2000
		Teto:	800
	Distância em relação a materiais incombustíveis (distância mínima, em mm)	Substrato:	-
		Atrás:	100
		Lateral:	-
		Side(glass):	-
		Frente (vidro):	800
		Teto:	200
		Substrato:	-
	Resistência ao fogo	Compatível	
	Temperatura da superfície	Compatível	
	Segurança eléctrica	NPD	
	Acessibilidade e limpeza	Compatível	
	Libertação de substâncias perigosas	NPD	
	Pressão máxima de funcionamento	NPD	
	Resistência mecânica (suporte da chaminé)	Compatível	
	Emissões de produtos de combustão (13% O2)	CO	1157 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	50 mg/Nm3
		PM	29 mg/Nm3
	Potência térmica e eficiência	Compatível	
	Potência nominal	7,0	kW
	Potência transferida para o ambiente	7,0	kW
	Potência transferida para a água	NPD	kW
	Eficiência (η) à potência nominal	83,0	%
	Caudal mássico dos gases de combustão	7,54	g/s
	Temperatura do gás de combustão	199	°C
	O aparelho está em conformidade com os valores-limite de emissão		
	✓ Ecodesign	✓	BImSchV2
O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de características de desempenho declaradas. Esta declaração de desempenho foi emitida em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011 sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.			

Kratki.pl Marek Bał

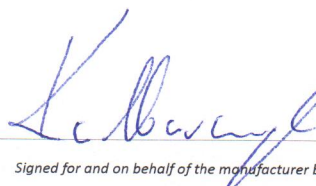
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814000

Wsola 30.07.2024 tel. 48 389 99 00

(-16-)

Dyrektor


 Rafał Kalbarczyk

Signed for and on behalf of the manufacturer by Production Director Rafał Kalbarczyk